Hoold-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. Soelejiman. DI BOJOLALI. TIRTODANGEDIO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.- Berlengganan tida da-

pet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan:

Maart, Juni, September dan December.

PEMBAJARAN D.PINTA LEBIH DOELOE.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohoesodo Telejoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamen Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain."

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" - 41 80ERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: LYRECTIE at Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatikan padas

Ilmoe keséhatan.

DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG OLEH NICOLAAS.

GOENA DARMO KONDO. Samboengan D. K. No. 63.

XXVI. DARI HAL KEPITING, OEDANG, TIRAM, KOEPANG D. L. L.

Kepiting, oedang, tiram, koepang, d. l. l. dapat djoega mendjadikan penjakit, sebab ratjoen timah boedeng djoega. beratjoen, maskipoen djaraug sekali kedjain begitoe.

Oleh karena itoe, baik djoega orang meart, April, September, October, November . December, (jaitoe segala nama boelan un ditoelis dengan menggoenakan hoeroef ,) tidak ada halangan orang makan binatung-binatang jang terseboet diatas. Akan tetapi kalau orang makan itoe didalam boelan: Mei, Juni, Juli, Augustus (nama boelan kalau ditoelis tidak menggoenakan hoeroef "r".) hendaklah dengan ati ati, lebih lagi kalau dalam moesim penjakit, sebab kaleu orang makan binatang jang terseboet diatas boelan Mei, Juni, Juli dan Augustus, boleh djadi moedah mendapat sakit cholerah. Yagi poela didalam empat boelan itoe banjak binatang binatang sebangsa jang terseboet diatas mengandoeng ratjoen.

XXVII. DARI HAL INOEMAN KERAS.

Jang dinamai inoeman keras jaitoe minoeman jang dapat mendjadikan maboek, oempama: anggoer, bir, sopi, jenever, brenay dan lain lain. Kalau orang minoem minoeman itoe terlaloe banjak, soedah tentoe orang jang minoem itoe maboek. Adapoen jang mendjadikan orang itoe maboek, tidak lain dari ratjoen jang ditjampoerkan pada minoeman itoe; sehab segala minoeman keras itoe tentoe beratjoen, ada jang banjak, ada jang sedikit tjampoerannja, oempama pir bertjampoer ratjoen kira kira 5 %, angcoek 15% jenever ada jang 50 %.

Inoeman keras kalau diminoem sedikit adja mendjadikan enak bagi badan, seolah* iendjadi obat, dan ada orang lain jang engatakan, kalau dapat djoega menghingkan binatang ketjil jang ada dalam bain manoesia.

Anggoer itoe seringkali dipakai dokter, jampoerkan dengan obat, jaitoe obat orang mbiasakan meminoem anggoer. Begitos, 25 atau f 40), sebab: ng minoem, akan tetapi jang lebih baik tanggoengan. e dari pertoendjoekan dokter, sebab kalturi: ı roesak bagi badan dan ingatan.

> XXVIII. DARI HAL KAHWA.

kahwa terloe banjak, pada hari toes us. ep oemoer, djangan sekali kali dibiasal an inoem air kahwa. XXIX.

.3.

DARI HAL TIMAH BOEDENG. joen djoega, terkadang ada djoeganang mendapat tjilaka dari timah boedeng. . boedeng.

De; ada djoega orang toekang tjat jang i bergadjih f 20, tent. sahadja dengan A:

.

tidak tahoe hal itoe, baroe mengetjat ta-lih jang mentjoekoepi ketjakapannja. nja didjilat djilat sadja kalau hendak ma- i djar dengan soenggoeh, dan beladjar de-Demikian djoega halnja bagi toekang gam- Kalau sampai hadjat saja, boleh djadi [misti]

diami tatkala tjat beloem kering, sering di M. g. kl. IV, saja bekerdja dengan se-

bertimah hitam atau timah boedeng itoe, berapakah besar hati saja, tentoe sebesar O!! Kangdjeng p ati-ati, soepaja djangan moedah mendapat oempama tempat makanan jang berpatri goenoeng Himalaja. laka. Didalam boelan: Januari, Februari, dengan timah hitam, demikian djoega dja- Kebanjakan goeroe-goeroe bantoe jang jang telah loelor nganlah memakai alat makanan jang me- telah bergadjih f 30 berat hatinja didjadi- jaitoe diseboet makai timah boedeng.

DARI HAL PROESI.

Proesi itoe socatoe ratjoen djoega.

Kalau ocang tembaga dibiarkan pada tempat jang koerang baik, pada beberapa laasalnja dari tembaga itoe dapat mengeloearkan proesi.

tembaga, oleh karena itoe lojangpoen dapat kl. IV Meskipoen kepala sekolah tjakap dan dicega mengeloearkan proesi.

atau lojang kalau terkena barang jang asam, entah asam atau tjoekak, moedah sadja laloe keloear proesinja. Dari itoe soedah vjata jang akan menipoe i 30 seperti diatas. Isekali kalau makanan jang asam rasanja tidak baik kalau ditaroeh pada tempat jang asalnja dari tembaga atau koeningan.

Akan disamboeng.

Lagi lagi, sajang.

Beberapa kali soedah saja dengar soeara saudara-saudara saja goeroe-goeroe bantoe, Menilik oeraian terseboet diatas, tentoelah menjatakan peri halnja tiada atau koerang soeka didjadikan Menteri goeroekl. IV. ja'ni sipenoelispoen soedara atau sahabat atau teroetama dari koerangnja gadjih. Sebab ga-I sedjawat djoega dengan toean lengganan djih goeroe bantoe kalau dibanding dengan No. 676; sesoenggoehnja djaoeh benar pengigadjih Menteri goeroe kl. IV tiada seberapa ra'an itoe, tetapi seandainja sedjawat toean bedanja, jaitoe gadjih gr. bt. f 20 sampai lengganan menaroeh kehina'an atau ketjef 40, dan gadjih M. g. kl. IV f 35. dengan la'an, hati sedjawat sipenoelispoen berasa banjak tanggoengan.

Adapoen goeroe-goeroe bantoe jang tidak soeka didjadikan M. g. kl. IV itoe, kebanja- sebagian dari pada golongan toean lenggag koerang koeat badannja dan koerang kan goeroe-goeroe bantoe jang telah bergaah. Demikian itoe tidak baik kalan orang djih i 30 (apa lagi jang soedah bergadjih tambahan gadjih centoek menteri goeroe,

ega koerang baik orang jang membiasa le gadjih hanja bertambah f 5, bekerdja irian toean-toean goeroe kl. IV itoe, jaitoe-

th atveran minoemnja, dapat mendjaliti pindahan itoe tentoe dipintanja voorschot djadi menteri goeroe djoega. B×f 35=f 105. Oeang sekian itoe hampir- Akan telapi, heranlah dibalik nan heran hampir habis didjalan, karena ma'loemlah bati sipenoelis, memikirkan para C. O. dan goeroe bantoe jang soedah bergadjih f 30 le H. O. jang selaloe tinggal diam sabadja, mat banjak sekali orang jang soeka mi- misti telah beranak bini, djadi tentoe banjak tiada seorang djoeapoen jang melahirkan noém air kahwa, itoe tidak mendjadikan onkost. Wang ganti djalan (declaratie) tidak tentang kekoeroesan dan kerendahan gadjipa apa, memang kahwa itoe minoeman seberapa dapatnja. Kebanjakan gr. bt. ba- nja, tiada sepadan dengan diploma jang dipeiang enak. Maskipoen begitoe, koerang baik rang-barang kepoenja'annja koerang berhar- gangnja. Mengapakah tinggal demikian itoel djo. Wedono Kajen kalan orang biasa minoem kahwa terlalog ga, hendakpoen dibawa makan banjak on- Barangkali ada jang mendjawab dengan menkost, didjoeal tidak lakoe atan lakoe sedi- djengkeroetkan bibirnja. "Tentoelah akoe ranganjar (Kedoe) cebanjakan kalau orang biasa menderikit, achirnja mendatangkan keroegian. Ser- (C. O. en le H. O.) tinggal diam, karena district Banjoemoeda. ta datang ditempat baharoe misti menga- akoe toh seorang pemoeda jang masoek biing sakit mata, koerang terang pen lid dakan ini itoe poela. Sebab wang voorschot langan oentoeng besar, lihatlah, baroe sadja Soerjonagara Wedono tnja. Bagi anak anak jang beloem ti he- soedah habis atau tinggal sedikit, maka ter- keloear dari pendjara (kweekschool) laloe roet. paksa berhoetang. Sekarang bergadjih t 35, terima gadjih f 25 seboelan, sedang 2 atau tetapi misti dipotong boeat menitjil voor 3 tahoen lagi, naiklah pangkatkoe djadi le roean Wiriodihardi schot dan menitjil hoetang dengan renten- H. O. dengan gadjih f 30 seboelan; djika ada afd. Tjiandjoer. nja enz. enz. djadi dapat tambahan f 5, te- oentoengnja tiada lama lagi tetaplah seper-

djih f 30 keatas. Dan sebaiknja pangkat itoe me. ng toekang tjat perloe mengatahoei didjatoehkan kepadr goeroe bantoe jang lagi ta

ngannja banjak terkena tjat, kalau hendak | Seandenja saja djadi goeroe bantoe bergamakan, tangannja tidak ditjoetji jang ber- djih t 20, bolehlah (sanggoep) saja menipoe sih lebih doeloe, terkadang tjoekoep tangan- K. Gouv. Jaitoe dengan djalan: Saja belakan, dari tidak tahoenja toekang tjat itoe, ngan soenggoeh' djoega tentang ilmoe meboleh mendjadikan sebab dia terkena sakit. Ingadjar dan lain-lain sb. keperloean goeroe. saja diangkat mendjadi Menteri goeroe kl. dak menempoeh o Roemah jang baroe ditjat, maka laloe di IV. Tetapi setelah sampai maksoed saja djadjoega orang jang diam disitoe mendiadi dikit lengah, agar soepaja djangan sampai Apalagi oentoek itoe enak dimakan, akan tetapi terkadang sakit, itoe jang menjebabkan tidak lain dari dipetjat dari djabatan negeri, tetapi soepalja ditoeroenkan djadi goeroe bantoe lagi, Dari itoe orang haroeslah ingat, djangan- tentoe dengan gadjih f 30, jaitoe menoeroet nja jang soedah di lah menaroeh makanan pada tempat jang stbl. 1893 No. 127 fasal 2 alinea 3. Wab,

> kan M. g. kl. IV Tetapi mengapa kalau ada toe, boleblah is besluit keretapan M. g. kl. IV toean sam- bantoe dengan hoet dan toean djalani pangkat itoe? Sila- b. djoega, meski kanlah toean-toean djawab, biar diketahoei djabat prodja oleh jang berwadjib!

Menoeroet oeraian jang diatas, njatalah dan kelakoeann manja laloe berobah roepanja mendjadi hi- pangkat M. g. kl. IV boleh mendjadikan toean C. O. da djau: maka jang kelihatan hidjau itoelah moendoernja pengadjaran. Sebab goeroe' soedah kedjadia proesi. Ujadi njata kalau barang barang jang | bantoe jang telah bergadjih f 30 keatas tentoe bekerdja dengan tiada madjoe. Hendak- djalankan atoer poen ia radjin beladjar dan madjoe beker-Lojang itoe djoega bertjampoer dengan dja, chawatir kalau-kalau didjadikan M. g. beloem 2 taoen di beroelang-oelang menegor peri koerang ba-Segala barang jang asaluja dari tembaga likuja pekerdjaan goeroe bantoenja, tentoe pat (lowongan tidak akan diindahkan. Maoe djoega madjoe, jaitoe goeroe bantoe jang bergadjih f 20 penoelis.

Kemoedian maka pengharapan saja moe- ling sadja? kok z dah-moedahan gadjih M. g. kl. IV ditambah sebagaimana patoetnja, soepaja djangan memoendoerkan pengadjaran.

JUPITER.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Eri djoega. Samboengan D. K. No. 63. toean-toean pembatja laloe mengira, bahwa pedih djoega.

Sampai disini, ingatlah sipencelis kepada nan, jang patoetlah djoega mengiri kepada bantoe dan kweekeling, seperti jang djadi minoem minoeman keras, boleh djoega mendjadi koerang senang, karena banjak lah toean-toean goeroe bantoe keloearan kweekschool, (candidaat goeroe dan le Hulp-2e boleh ditentoekan dipindah. Sebab ke- onderwijzer), maskipoen tiada oeroeng akan

Adapoen timah boedeng itoe mengandeeng tapi beberapa keroegian datang kepadanja. ti jang koe kehendaki jaitoe Manteri goeroe Wedono di Rongga. Kalau begitoe. Menteri goeroe kl. IV itoe dengan gadjih f 50, naik-naik sampai f 90 socatoe pangkat penjakit (menakoetkan) ba- seboelan, tiadakah ini socatoe kecentoengan roctoelis ond t, itoe banjak kali ditjampoer de igan gi goeroe-goeroe bantoe jang soedah berga- besar bagai akoe. Apekah perloenja akoe tawirja. litaman'sor at kabar boeat mingad"h tr' soedah sampai tine-

ada djawab. C. O. dan 18 d. a. Loepakach toean school?

Loepakark toes ternenschool kigel. masoek dagboek, L Loepakah toean,

kah pekerdjaan ite Sedang keloearnj: landjoetnja.

Tiadakah toean j Tengoklah to kan karoenia ba lah disepeksi, l

Sekarang me mengangkat C. does taoen, seds diperdoelir, ... Ar lau demikian,

Apakah atoer Adoe hai, toe berasakah toeai diatas itoe? kal potlood, belilah moe! dan penoeh ini, pandjangkanl: pandjang lebar angan D. K. te pengadilan, teroi dan Dwidjo Oetar pemandangan jan di pertimbangan

Adoeh sajang: mandjangkan rent na hampirlah keri: setjarik; boest meng ba kepada toean-to tiada lagi.

Setjarik kertas ini ba sendiri, jaitoe ak honan hamba kepad istimewa toean Rec dan ma'afkanlah ba jang tertanam dids tahoe sendiri, bahv ini timboel dalam dja tiada koerang ... didalamnja. Amin.

Chabar prijaji. Patih Wedono di P Djadi Wedono Ro

Djadi Wedono Ron

Djadi Wedono Par

Diadi Wedono Tiit Djadi Djoero

Dj. Dj.

kepada prijajis politie, soedah dipinta annia toelbeng, soepaja djoerce-djøerceambil pasir dikali Pepe, dilarangnja mendjoeal pada lain-lain orang, melainkan kepada toean architect sahadja.

roeng pon-

dent Maading aid.

___esident Mu-Sahir na manija. Pangoel o'e Land-Moedji 'Tabak.

Ewasa ini pengoe- toeroet beladjar tiada keberatan. uis di Malang, soe-

i Djokdja memri Saptoe jang dari Keraton erserang sakit

jang itoe dari kit toea. eng, soush penoe cholera, diamjalah didilam bersih.

da 31 hari boeperana'an nama enoch diri de-Maskipoen oleh n buying kali slah djiwanja ton. indjadi sebab i na itoe, orang-

Moerid - moerid eindexamen seketika hari Kejl. ja'ni:

cra Patih Banjoe-

resnoen) poetra;

a'an pada Landraad kalau nanti soedah rdja'an itoe, lantas draad-landraad di-

id-moerid itoe nanmelakoekan kewa-

ARTA.

isana. Karena pada i taoe. nt di Semarang itoe ia mengislamkan poer tanggal 9 besoek lari Semarang.

this be

Particulire Jarannsche Hollandsche school. Orang ada/memberi tahoe laloean memboeang oeang, ini zaman orang .poetjang pada kita bahwa seorang prijaji hambanja gemi. boekapoera S. P. j. m. m. hangdjerig Soesoehoenan, M. Ng. Sastroprzdoto numanja, ia bermsksoed akan bikin sekolahan bahasa Belanda terboeka diroemah sjahendanja jaitoe M. Ng. Wiropoestoko, tentang lamanja beladjar 2 Gadingan djam, moelai porkoel 8 hingga poekoel 10 Resident | tiap malarn teroes beladjar, melainkan hari malam Minggoe sahadja sekolahan itoe dituetoep, sedang oeang bajarannja beloem danat wasa ini tiada tampak dipasar Gede ada dimenentuekan berapa banjaknja, hanja pada djoealnja ajam djantan jang goena disahoeng, per moeisan pemboekanja sekolahan itoe, se-jatau tiada didengaruja berita orang mentjang: Hulp- keerang keerangnja haroes sigoeroe menda- hoeng ajam, menilik banjaknja orang mempat penggantian lelahnja f 25 seboelan, men-beli ajam djautan tizp-tiap petang atau padjadi oempama permoelaan ada 5 orang gi di Pasar Besar jang dengan mempilih jang beladjar, masing mesti bajar f 5. tiap kehagoesannja tentang ditjacoeng, tentoelah boelan. Akan tetapi dikemoedian hari apa disalah socatoe tempat dalam kota ini ada bila bisa didapat banjak orang jang toeroet dioega pentjaboengan. Karena ana bila banja beladjar bahasa Belanda itoe, n uti akan orang membeli goena dipotong, tentoelah diatoer soepaia oeang bajaran sekolah dapat mel inkan mempilih jang gemoek sadja atauat oerita" jang djadi ringan (diketjilkan) biar orang" jang poen tiada sakit.

Adapoen M. Ng. Sastropradoto ini, hanja k membikin soea- dapat peladjaran bahasa Belanda disekolarnja hanja f 10.000 han rendah sahadja, tetapi setelah djadi ini. ot jang selot-lotnja hambanja S. P. j. m. m. Kangdjeng Soesoe-"iknja loterij itue, koenan laloe marsoedi, teroetama ja dilitah ja ta'boleh liwat mengikoeti poeterandanja Seri Soesoehoenan Vovember 1912 ini. kenegeri Wolanda, dan disaua hingga 3 taesar, jaitoe f 3000. hoen lamanja, barang tentoe banjak didapat ng kenalan kita olehnja tentang kepandaian bahasa Belenda, teristimewa poela memang ia kenal benar tentang bahasa Djawa, sebab dari itoe doegaan kita nistjajalah ia ada lebih tegas bila menerangkan bahasa Belanda dalam bahasa Djawa oentoek orang' Djawa jang soedah sedi-

Maka kita doakan moedah moedahan kea ke ampoeng hendak M. Ng. Sastropradoto itoe dikaboelkan, djudi langsoeng bisa didapat banjak orang jang soeka beladjar kepadanja.

Ajolah pemoeda pemoeda di Solo, djungan ajal vooruit vooruit mempeladjari ban orang soedah | hasa Belanda boekan ?

Bioscoop zonder bajaran. Kelamarin malam di Aloen-aloen Mangkoe-Nagaran, soedah diadakan pertoendjoekan gambar hidoep zonder bajaran; bilang riboe banjaknja penon-

teur kita sebagai jang telah kita wartakan, cijma patent london f 5.50 horloge nickel sekarang soedah semboeh. Moelai kelamarin tipis dialan ancer merk sarina patent lon-Hoofdredacteur kita itoe soedah melakoekan pekerdja'an leksana biasa.

Chabar anch. Dengan telefoon jang kita terima dari toean Rademaker, Wedono Kartiprodjo disini pada djam poekoel 1 lepas tengah hari kelamarin, maka bagi kita poetra Patih I toeun terseboet memberi bertahoe, bahoea Senoek jung didjodokannja dengan Harimau oedjoko) poetra lloreng dikebon Radja (Sriwedari), telah beet (Toeloenga- ranak saekor Senoek dioega tetapi boeloenjapoen lorek sebagai Harimau bapanja.

Tentoe sadja selain barang siapa mengatahoei keada'an itoe mendjadi tertjengang to, poetra Assis- lantaran gandjilnja, djoega akan tersenjoem ideng (Banten) dan i lantaran senoek ketjil itoe sebagai ia ber-Scebroto, poetra badjoe scep. Lanturan mana tak dapat tiada kelak akan djadi boeah bibir "Senock arang sama ditjoba | berbadjoe soep" djoega.

Ichtiar. Walakin seorang sadja beloem dinegeri ini (Solo) adalah jang terserang betoel boewat taroek oewang mas (oekon) penjakit pest, sebab dari tanah Timoer ma i 1.50 dan djoega ada djoewal saroepanja sih djoega ada terchabar bahwa penjakit itoe perkakas horloge dan lontjeng djoewal sebertjaboel, djadi tiada poetoesnja pemerin- dikit dan banjak boewat orang djoewal lagi tah disini mendjalankannja ichtiar. Ja itoe dapat arga moerah sengadja dipesen kwalieselain pemboenoehan tikoes masih sadja se- teit jang baik dengan pake tanggoengan. kedarnja dilakoekan, djoega diperintahkannja oesoek' atau tiang' jang dari bamboe ling lama di pasar Djohar haroes ditoetoepnja dengan blek soepaja tak annj .. Seorangke- dapat didiaminja tikoes lobangnja. Pendekpar, bahoea oleh ter- nja roemah' jang dari bamboe oleh negeri besar ketjil satoe f 0,50 perdozijn f 4.igan kita Sri P. j. soedah diberinja tjonto, sebagai didalam kopada hari Djoema- ta ini: jang didirikannja pada depan Keang Wireng, tandak, honrodjo; di Klaten, Bojolali, Scagen dan (48) o telah dititahinja Soekohardjo masing masing djoega ketika terhawa oleh se- boelan April telah ada titah membikinnja is R. Ng. Atmokeswo- roemah goena tjonto. Tjoema sadja dimaz djoendjoengan kita na terdirinja tjonto itoe, kitapoen tak dapat i

Pertoenangan jang sah. Dengan kemoerahan Allah soebhanahoe wata'ala pertama satelah tamat beladjarnja, maka M. Boentarman jaitoe poetranja M. Ng. Sastro-| Seorang kenalan ki- | karjoso disini (Solo), laloe oleh Gouvernenen oleh terkenan ment didjadikarnja opzichter B.O.W. dengan P. j. m. m. berbelandja banjak. Selagi beberapa lama hkannja ke-Isadja dari pada itoe, sekarang M. Boentarmembikin man telah dapat bertoenangan jang soedah sah, dengan Raden s ro Koesmi ra--in D Not Mangoenia more, no

Maibat. Pada ini boelan, pendoedoek Boemipoetera disini soenggoeh haibat banjakuja jang empoenja kerdja, haik mantoe, baik menjoenat rasoelkan anak enz. masing-masing pada pakai perdjamoean, jang banjak najoeban.

Ingat toean-toean perojal! djangan keter-

Apa mendapat keroesakan? Sneltrein dari Semarang jang biasanja datang disini djam 9 pagi, kelamarin terlampan telaat datangaja, hingga itoe hari kita tidak menerima soerat' chabar di Semarang.

Barangkuli beroleh keroesakan didjulan

Menjaboeng ajam. Walaupoen pada de-

Dari itoe, sebab mentjaboeng ajam itoe djoega benih kedjahatan, pantaslah dengan teliti prijaji-prijaji politie menjelidikinja hal

Correspondent. Socrat toean Socmodidiojo, membalas Medan Prijaji, tidak kita moe it, karena soerat itoe mistinja dikirimkan lebih doeloe pada Medan Prijaji, kalan Moden Prijaje soedah tidak mace mocat, itcelah baroe Darmo-Kondo ada hak akan moest dis.

ADVERTENTIE. Adjaib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.

Ada horloge tipis sekali seperti wang roepiah jang dari wadja tjoema f 5.- dari nickel f 5.50 doubble f 6.—

Ada horloge djalan S hari pake toetoep stawa tida toetoep dari perak harga t 9 .f 10.- dan f 12.- jang dari nickel f 6.f 7.— dan i S.— horloge perak merk patent london f 4 .- dan f 5 .- harlogi perak pinggir pake soeasa f 5 .- jang lebih aloes dja-Soedah semboch. Sakitnja Hoofdredac- lan 15 batoe ancer f 7.50, horloge nickel don atawa Merk Jezda 4.— horloge nickel ! besar sekali kira kira 7 c/m f 5. - horloge nickel merk patent london extra Qulitij li 1 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. harga t 3 .- horloge nickel tipis merk enigma patent london i 3.50 horloge nickel tipis dubbel kas perkakas aloes f 3.50.

Ada djoega horloge njonja dari mas 14 j karaat tjoema f 11.-- horloge ketjil perak dari f 3.50 f 4.— dan f 5.— jang dari nickel f 2.50 dan f 3.— ada banjak lain lain roepa horloge dari perak harga f 3.50 sampe f 7.50 dari nickel f 2.- sampe f 5.- horlogenickel roskop per dozijn f 18.— rante horloge dari perak t 2.— sampe t 5.— rante horloge dari doubble i 1.50 sampe i 7.50 i rante kaloeng doubble dan perak harga f 1,50 f 2.— dan t 2.50 mainan rante dari perak dan doubble boewat taro gambar f 1.f 1.50 dan 2.— mainan rante dari doubble

Toekang horloge dan lain lainnja jang pa-

Djoega djoewal tempatnja horloge dari cululed soepaja horloge djangan roesak ada Harga jang terseboet lain onkost kirim ASHAB BIN HASIM

Pasar Djohar Semarang. Jang menoenque pesenan

"EDITION-MATATANI" Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, boeat orang-orang jang hendak beladjar "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe sceda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50. Memoedjikan dengen hormat 8. H. SJ LIG & ZOON. **70**

SEMARANG.

Hoendjoek bertaoe dengan hormat pada sekalian Tjiong Liatwiesiansing dan Toewan-toewan kaloe ada kerdja mantoe dan 'ain-lain kaperloean, saja harep soepaja pesen pada saja segala roepa kembang api model baroe tjara Blanda atawa tjara Tjina segala pembikinan ditanggoeng sampe bagoes.

Djoega ada sedia Thian Bauw (Bom nalem) ada jang kloewar remboelan dan kilap berboeni sebagi goentor, banjak natjemnja, socsah boewat diseboet satoe satoenja. Semoewa jang terseboet di atas saja tanggoeng sampe baik, boewat siana ang tanja boleh beremboek pada saja, tentoe dapat katerangan dengan tjoekoep

Saja iang menoenggoe pesenun, TAN TJING JOE.

Aambengan - Semarang, W. R. djoega boleh pesen sama Liem dom Kie Toko Baroe di Oengaran. 39



Njonjah H. KAIRRYBOO, (menoeroet gambar.)

Bisoel jang kekal.

Njonjah II. KAIRRYBOO, jang doedoek di ne geri Calcutta, djalan Heal nomor 241 toelis sa-

Soedah 4 tahren lamanja djadilah bisoel diatas boekoo kaki kiri saja jang tambah dengan lekas sahingga tida berapa lamanja kaki saja penceh dengan biscel dari kaki sampai loctoct. Satelah satoe bisoel semboeh djadilah bisoel pada lain tempat, maka tida berapa lamanja djadilah lobang dalam daging saja jang warnanja biroc dan rocpanja boesoek sekali. Saja pakai segala roopa boreh dan palet tetapi dengan sia sia sadja. Tida berapa lamanja kemocdian dari pada itoe loeka itoe semboch tetapi laloe ia kombali lagi dan terlalus amat keras. Lama saja tida boleh bangoon sebab saja tida bisa djalan. Sakit pedih sekali sahingga malam saja tida bisa tidoer. Saja minta bitjara sama 3 toean dokter. Saorang meremboekkan saja masock roemah sakit dan kadoca orang jang lain berkata loeka saja tida boleh di sembochkan sasoedahuja saja pakai borchuja dan paletnja bagitoe lama dan saja sendiri rasa tida bergoena apa-apa obat itoe. Waktoe itoe saja poetoes asa saja tjoba obat Kloosterbalsem maka saja senang sekali saja tjoba obat itoe. Dengan sabentar dari pada hari jang pertama saja rasa sakit djadi koerang dan kemoedian dari itos selaloe saja djadi baik. Loeka besar sekali maka duri itoe tida bisa semboch dengan sabentar tetapi obat Kloosterbalsem soedah menjemboehkan loeka itoe semoča. Bisnel jang penghabisan soedah di semboehkan soedan tiga boelan lamanja maka kemoedian dari itos bisoel itos tida kombali lagi.

Selalos obat Kloosterbalsem, Klooster Saneta Paulo, tida mercegikan apa-apa, loska lama dan baroe, bisoel, loeka kena api, entjok, Jehi - beri, anggota senga!, sakit pinggang, salah erat dan sabagainja di sembochkan dengan soengoeh soenggoeh dengan memakai obat itoe. Djoe-ka segala penjakit koelit di semboehkan pada pe-in jang adjaib dengan memakai obat jang teroetama ini.

Harganja satoe peleting 10.90 dan peleting be sar f 1,75. Isinja peleting jang besar doea satengah kali lebih dari peleting jung f 0.90 harganja. Inset ! Tiap-tiap peleting haroes terboen, koes didalam saroung dari kertas jang tebal. Tiap-tiap peleting havoes di toetoep dengan pita merah dimana tanda tangan wakil besar kita: L. I. AKKER, Rotterdam. Segula obat jang lain tiroe-tiroean sadja-jang tida bergoena apa-apa.

Wakil besar: L. I. AKKER, Rotterdam, wakil besar di tanah Hindia-Nederland: toean RATH-RAMP & Co. di Betawi, Medan, Soerabaja, Bau

Theng dan Makaser. Bolch di beli sama: ite dan toko toko jang mendjocal obat.

WOORDENBOEK EAST ASIA"

The second over the second second

Kapada toean-toean toko' Advertentie dagangar

Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang.

Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

1 Satoe Lot antero f 14.— s f 100.000.— 1/2 Setengah Lot ,, 8.— 50.000.— 1/ Seprapat Lot " 4.— 5 " 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cente pada siapa pembeli lot dari saia besok sasoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

> Lot njang toelen Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kassier Jacobson Scmarang.

RESTAURANT DJIRAN.

Ketandan

Soerakata.

Teletoon No 86. TARTES.

Gatean à la Reine Chipolata f 3. Victoria Malakof Mecklenbourg Hollandaise Emma Wilhelmine , 5. 7,50 Mac Mahon Moscovite aux Amandes de Richelieu de Sablé (Zandtaart) de Moka , 8. 4 , 5. Bismark Othello Tulband 4 , 5. Chocolade Rhum Vienne --- in qakroon 0, 3, 4, 5. 10, 25, 50. 750 perdz. f6. f 2,50 dozijn " 0.80 " 1.20

Droog gebak. steeds voorradig.

per pond f 1,30 terkoekjes ,, 1,30 erhande 1,30 nhagel allingthons ,, 1,50 teebanket ,terbiesjes aleisbanket Patiences Vanille nootjes Macarons Biscuit de savoie Vanille biscults Turons Op bestelling. per pond f 1,50

Kattentongen Weespermoppen Goudsche Brusselsch banket Kletskopjes Zoute bolletjes Krakelingen dozijn Vanille spaanders Punch & la Romaine , , Napolitain Imperiale

de fraises au maresquin '-mbamboli eola.

Voor de Passchdagen. eh brooden Voor het St. Nicolaasfeest.

terbeulingen per fl. ,, 1,30 ima St. Nicolaasgebak urstplaten Voor het kerstfeest. ,, 1,90

rstbeulingen -stbrooden

f 1. 2.—

" 1. " 1.

MOESTADJAB MOEDJARABA Buitter No. TJA 4839

Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh

kesihatau.

edeponeerd Handels

Merk

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapuja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima scerat-scerat poedjiau dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatanaja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah bocat

obat dari segala roopa agin djanat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toe-Ent, jok, saki Beri Beri Kaki dan Tangan dingi n. akit Kepiradan (kepot Kaki dan Tangan kit Loeri poe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijakit Loem sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Lalangin, kit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki 'k Shtangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit' Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer i tahcen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe locka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes deogan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] deugan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segula biring - biring, gatal - gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentos didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tan-

da tangan, LIM ENG TJIANG. 1 fl. isi (30 gram) a f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) a f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost^a kirim. Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

y som som als Sign ந்த வதுள்ளம் நின்களின் பியவர்களிராள வதுள்ள நி என்றவிலிகோ வியாக்க துகை துகை விகிகிகின் புவயையூயவி ஒரு இலகவலினை கவின் ஐவிவிய வாறுவ(வையைய் கழக்குறவில்கவடை நடிக் any worden riting ment of desire of of the

வளவ்கோர்க்கள் விவி Kecentoengannja 3º/c didermakan pada per

keempeelan E. O. SOLO.

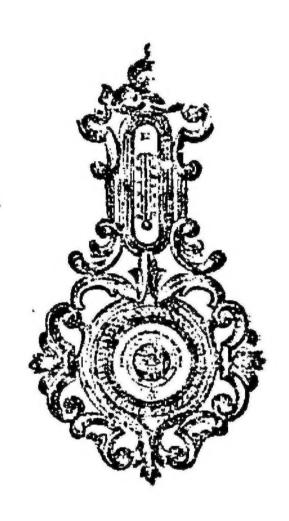
Ro

Galor Mante Slamar tra soe

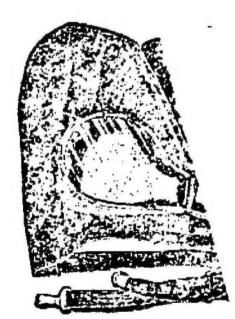
-103 -

doele

Lodiiwetan



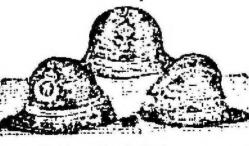




BAROE TI

Banjak roepah katjamata dan katjamata djap. Model njang paling bagoes dan pake tanggoer Ada trima marhine baroe boeat gosok katja. I Katja boeat m .a hari pake toetoepan gaplek d. Rante katja pe se veer seperti knoop, dan djoega Katja kyker beat lihat besar. Thermometer in barometer roepah'semceah sedi:

ARGA MOERA



Toko Tjan Kok L TJOJOEDAN SOERAKAR!

Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja pernic kan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar* c ngan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Sem jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekai

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan s tero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi moea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja leng nah pesen barang - barang pada kita beloem ada jar njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab : meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pi di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana scedah waktoenja

J. HEHL.

Horlogerie

eboer oedian

th tang-

Pallap

soedah banjak joer bocat digoe-g badan merijang

meng, percet kemsek, sakit onlon ati, n keslio salah cerat,

k, boich pakei inf obat, bnik, dengen ada kaboungkoosan obat,

ni obat gosok minjak

permi kwitantie, dengen

pat barang Mas en perak,

antocken ddo. 30 December ag, dimocka orang banjak

Redacteur kantoor tjitak

bidit kantilag dekon mas a 1 130-

peniti decual mas "503-lingual mas "40-

rante pergrak, baroe , 7,50

Totaal k inelen 2,50.

Djocja.

. Malang.

Soerabaja.

Cheribon.

Batavia.

Demak

Tjilatjap.

Maos. - 32-

Pati.

rang jang dapet perm ... f?soeka triug, boleh djoega digat tiadengen wang
, menoeroet bargauja dari dapetnja

jang soedah ditarik, pembelihan obat jang oet diatas, sais minta dengen hormat, soerim wang lebih deelee, Postwissel atawa

egel, Rembours sain tiada kirim, dengen ah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent. ah sabrang tambah 60 cent.

iolem baret breit pada: 🤝

Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedoes.

Harep silahken lekus bli djangan sampe kahabisan !!!

N. V. Java Ien Boe Kongsie, Semarang.

oco Tan Tjien Hian, Koedoes.

Kliwon

, Thio Tjien Soei, Goei Kim Ho.

" Sie King Liong,

, Tan Swan le,

N. V. Sie Ilhian Ilo, Toco Tjive Tik Tjhing,

, Kwee Khaij Khee,

" Oei King Tjhaij,

Kantoor Tjitak Sin Po,

Toco le Liang Tjwan,

" Thio Khoen Stong, " Liem Tiong Bie,

" Phoa lk Kwan

, Phoa Ik tjien,

N. V. Hap Sing Kongsie, Toco W. F. Vodeyel,

Kongsie di Semarang.

Bijouterie.

Soedah Sedia:

Exhibiting mattered ""	Strik Sautoi Sau	Horlogie jou rs ines broches g tangan in g-anting Creolen ing kraag i Kabaja	y y y y y y y y y y y y y y y y y y y	40, — , 30. — 20. — , 30. — 44. — , 120. — 32. — , 140. — 7. — , 34. — 8.50 , 35. — 7. — , 15. — 120. —	Horlogie bocat toean-toean ", njonjah* Beker [Kedho] Bestekken Salade bestekken Mainan anak* [ramelaars] Gelangan tangan Potlood Kantjing kraag Kraag ophouders Rante Horlogie Tjintjin Servet Peniti kabaja Tempat sroetoe dan cigar Tjantelan dan gelangan koons	", 8.— ", 15.— ", 12.— ", 20.— ", 8.— ", 23.— ", 12.— ", 18.— ", 3.— ", 12.— ", 1.— ", 12.— ", 2.— ", 7.— ", 2.25 ", 20.— ", 5.— ", 12.— ", 2.— ", 7.50 et ", 4.— ", 50.—
	E Kant	jing manchet	22 2	, 50 ,, 40	•	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.— Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

Lekang Tjoekoer

Se-narang

Solo.

Baroe trima



Badjoe panas beat ang sekali.

mantels model baroe boe; Minjak ramboet, minjak : ngan, aer ramboet, bedak, brit. pommade etc.

Bretelles. sapoe tangan, kamed badjoe kaos, dasi-dasi, krang en lai lain.

Parjons, topi njonja noni, sinjo.

Kain boeat budjoe dan pakean, rendas!

Djas Oedjan

KERDJA'AN RAMBOET PALSOE MENOEROET EUROPA.

Tempat potong ramboet No. 1.

tiada ada moesti beli.

Solo.

-112-

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Telefoon No. 195

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Perak, dari Mus, en Gading atawa Porslein lan kin-kin.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertunggoeng lumu, suja harep soeka dateng heraksiken sendiri.

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

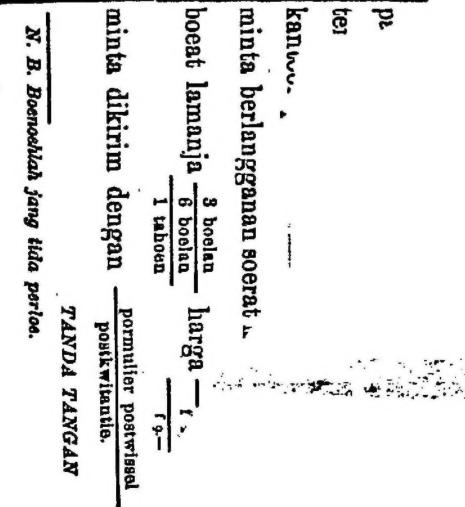
N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoca pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes. Kecentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. Solo.

Bolch dapet beli

BOEKOE STATUTEN

N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos ki



OKO

ERSTFON

TRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

≵roe trima

. njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan,

n, kaos toewan, kemedja dada dan dasi. toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe=

sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak

Jung menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

स्तित्व त्या भाषा

H. M. con (10) # பிஜன் H. A. பிருவு

പ്രാവണ്ടിയ ചരിയ ചെയ്യുന്നു N. V. DRUKKERIJ തുരി എന്നു വിന്നുന്നത്ത 1 அது அடையிய மற்றையார் அறையாற்ற ம்றன: 80. 2 வந்கி வெள்ள நிழைத்திர் கொறுகுள்

ரி வையஞ்சிவி ஒன்ற தக்கை _இ ந்தைன் ₁₀ வுக்காவவீரும் guts gor den eile er egt me tift au eff. Treng dans of dans & dall gray younge we alments

தியுள் அனு விலியான வழு வையான விறு வையாவர்களை அவில் அவில் அவில் யிர்தளதின் வக்குவ ஆறு இவ ஆ வன் வி வி வி வி வடி வடி வடி வடி குறு இவ வது, சவறும் காயவுறை வில்குவில் இ வதுகை சவிழுவிழுவியை ஆட்டிப் புக்கும் வயில் ப்புக்கள் ஆறையுக்கும் இழிகுகு ஆய்களிக்கும் வகை வெக்க அப்படிய வி விச

ுள்ளிறுக்கி ஆள்கை வியிக்கி வியாவாக

க்கையுள்ளுக் கவுக்கும் வ

வை சுவிய வுறையு நான் குறையின் வுறையின் வாறு விறையின் வருவரு வருவரு வருவரு வருவருவருவருவருவருவருவருவருவருவருவரு

்யையாறு முன்ற அறு அறிகாளத்கயைகள்ளி, குழுந்துவுக துவிக்குவியாரு, ஆட்யிரு கொறுகுள் முல நக்யவியத்துக்கிகாவி விற்றது. எந் நெய்வந்தையேக்குவனியிலியின் இவரங்கள் இழுவு விழிய $\frac{1}{2}$ $\frac{1$ ர்வ தெர்தீரு ஐவிழு யார்வெல் தீய மூரியாவரு வரியுமான க்வலை குலும்று மூரியாவரிய கிய வடுத்து அவது இத்து வழிவது விறுவது விறுவது வ இது வயயையி யது கேயாளாகு, யார்கு மிழ்கு விதி கெயழிய தாழ் வி வழக்கை கோர் விருக்க விருக்க விருக்க बे ह्या ३ स्था ना क्ये स्था बे कार आ बे कार आ कुछ लग स्था हुए क्या बे ह्या ३ அவிலிருவு மூற்ற குழிகையை நியை இன அடி நியையியூர்

கு அன்று விட் கின்று ! வகந்தையியையேகிறு கடியை வக வக்று வகயையில ஆக்கியன்களுக்கு கழ்நுள்ளதிரியாகியூரையூரையுள்ளும் பாய்கள்கள் எவ்வுக்கு வள்ளையை அவில் ஐயா சி வுற்று வெற்று வுறையாறு விவர அழியை கு art Mala Call Brish na mannaman alike யியியியி வந்தவர் வேறியை சமயூத்திரை குயியியியியியியியியியியியியியி பயையி பாடு வட தவ வோபிறாகுவையை ஆழ்விய்க்கி முறையும் முறு முற்கையா

வலகளுக்கு பிலிற்கும் வகவானியு வகி விலி நூறு மாவே அளுவ வலங்களிரங்கு அவியியின் வியுவ வகு வந்தியின் வ மாகவஞ்சு எவிரையை உறியுற்று எயறு வயயை விக்கு விரு விருக்கிய நியை நியு விருக்கு விரு விருக்கு விருக்கு விருக்கிய நிறு விருக்கிய நிறுக்கிய நிறு விருக்கிய நிறு விருக்கிய நிறு விருக்கிய நிறுக்கிய நிறு விருக்கிய நிறு விருக சுக்கையே மூயு தெடியுக்க வகையாக வக்குக்கையையே வையில் கையில் செல்க கிறிவக்கு விருகிய வகையிறு விறிவில் கையிலு? மீள்வெ அறுவுயி வி கலிக்கள்ளு வளியைவை ஆக்கு வக்கையு ஆக்கை ஆயூயுளுக்கு வை ஆக்கையு வியையினாக சுவி முறைகள் மதுக்கும் முறு விறு வரிய விறு வரியையில் வரிய விறு வருக்கு வருக்கு ens விறை (வியிலிய சுவுமுயி) மூ ใจการกุ่มเป้า การแล้ว ในปรายานสมาชิง และเพื่อนาว และเพื่อนาว และเมาเป้า สามาชิง และเมา และเมาะเมา และเมาะเมาะเม க்கு வக்கு வகிருக்கு வக்கு கையின் கடிய ந்தி வெற்றையில் கடிய ஐய் அவறு நான் கிறு விக்கு விக்கு விக்கு விக்கு விக்க யாக்கு ஆயில் ஆக்கோருக்காற கையில்லே வயடியலால்யாக குர்க்கம் கிறையில் கிறையில்லை வேக்கம் விறைக்கு கைகும் ய யகுகள் என்னை வெறிக்கிறவையுக்கிய வளக்கிய வயதி விலுகுவி: கவக்கமாதி வெயயில் வில முன்ன முன்ன வன்றிகின் கவு மூயல்கிக்கிய சகிக்கிற்ற சன்ற நாள்ளின்ற குறு விளக்கு குறியு இயர் ஆய்கழியில் விழ்பியர் கயாகியாள கியாது கடியாது இரு குறிற்ற கயாதரிய விறு வகதைகளி கிறு எனுமை தவுமை விறியில் வியாதான வி ரியா ் பக்கு விறு இ. வாவுள்கு விறியுவூர்யாகள் பயி குற்பாள்கள் விறியுவக்கு மாய் வாய் வுறியுவு விறுவின் விறுவின் விறுவின் விறியுவின் விறுவின் விறியுவின் விறியின் விறியுவின் விறியுவின் விறியுவின் விறியின் விறியி திற்று நாள்கு குவ பார் து நிற்று குறையேற்ற நின்று கிறையான குறியான குறி அய் ஆயூதய யயர் மூலு வயக்கு ஆயியிலுயா விறின்று வரிய வரின்று விறியில் விறிவில் ந்று துறிய அய்யுக்கு விருக்கு விரையிய பயியவரி ஆய்யூயி வெளவயையூகையின் தியை அரு மாழு மாழும் முன்ற விரும் வையுயுக்கு கையா வுறையைக்கு உயயதோலையைகும் வி. ஆகையையுக்கு ஆர்வனர்கள் விறுவக விரையைக்கையில் விறுவக்கையில் விறுவக்க ந்வினின்று வள்ள நியின்று எல்ல காது காது வரும் குவின்ற வர்களிற மூன்று குவிய நிலை நிலை நிலை நிலை நிலை குவில் நிலை காகும் வில் குவில் குவ

ល់មាមបំលានបោយ ។ បានក្នុយនៃមាស់; ក្នុមមួយ

் நின்கு கூறியவோ அறு நில்வி விக்கு விறு நிலு நிலு நிலு நிலி நில் நிலு விலை அறை நிலு கின்கு அமை அறியா விக்கு நிலி நிலு நிலை விக்கு நிலி நிலு நிலை விக்கு நிலு நிலி நிலை விக்கு நிலு நிலி நிலை நில்கு நிலை விக்கு நிலு நிலை நில்கு நிலை நில்கு நிலை நில்கு நிலை நில்கள் நில்கள் நில்கள் நில்கள் நிலை விக்கு நிலு நிலை நில்கள் நில்கள்

வீயை அற்றை அம்வை மு. มพับ*พ*พพาพที่เพ था। शुद्धधारामा मान्य का அய்பிற்யி பெள்ளவக்கு விழுர்கு. வவில்யினை இருள்ளின் அயவயில் ப

กมหพูเตโ

emorie)வமனுமையியாகம் பாதுவறியாகதுவாதுவி: கூற்றவம் ம வு நடிக்க வ வழு வந் து பெயூயூர் பிய அயர்பி பயூ வயிழியு ப விஎஜனுர்த் ிறு யுகி எனு வகு விக்கி பு அயத்து வக்கு வக்கு விறியில் விறியில் பிரவை நடியாற்படிய ஐதுக்காய் கோ விர்கு ஆய்யி வெவிழுக்கு பெற்று ய பயூயில் வளிருகு எயிய சு வே ச்பையிலு வூள்ள ஆவயுள்ள கொளி. வளாவிலிய அதயாவரு வியித் ஐகு எகி ழி: வக்கைவாதியுக்குகிறு பெண்று பயித்திரமது விவிக்கு ஆயாய் ளு ஆங்கு தலு வ சுக்கை சுர் வழி? கவன்கள் விறிவியாகிய விறியில் வழு மு

श्वाका कर्मका क्रीक अधिक व्यक्ति

· Allen . Talen

! dead விறு வ **ுழியாபியி வ வ**யி ஐவ வ கி

" लेगा " बाह्याला?

10 " ஆய்வைவி விருவகும்

அவேள்ள ஆவண்ள ஆய் ச

கம் ஆயியா சின்று யாறு ^{மிய}்

வு பெற்று குறிக்கு முறியில் முறி

Shell . Harris

· namel' - dedageneit/

der Buggergen neuengen

ஐஸ். எயது முக்கத்திர்வி

வ வெள்ள விறியின் இ

ം സ്മാനാച്ച് സ്

, கூன்

கொல்கையிறையூறாயி வக்கான ஆயுயை

ஐப்பது ஆஸ்ஸ், கோக்குஷ்கியா

日子も子からのいから というない するのだ

ந்துள்ளவினாகிக்கோள்ள நெரும் இத்துள்ளவின்றி

யைபாடு்

யாழக்கியனி ₆ நடியை நக்கி ந_ி நிற்று வந்தி வந்து வந்து வந்தி வந்து வந காகிகோயியாயியியார் அயைப் நால் விருவு வரிய ஆவுவர்க்: கத் முடியி நாழகமும் வூ சன் மூலீய எனுயும் รพบภูกามโ เพญ่ญมพ์ เพลงแกมโ พูกูการใช้เมื่อเมาในจากุมสมาชิญ พุ่มกับกานเล็กมี กาลูเกสต สมุกเล็ก โ กับกฤษณ์กาล ร ஆயுவி, ஐய்பாவெறுப்பிலை ஆன்றியிக்கிய வுக்குயாகிய முக்கு எயிழும் வயிர் கவல்லி. ளங்குகள்வையாத கெல்றீயுமுக்கும் ஆகையாய் பயம் புகுள் . வக்கு வக்கு வக்கை விறிக்க விறிக்கு வி ப்கு வியை வாள்கள்கள் வியிவிய முற்று வியை விறு வாவி கியூருக்கு நில ஆண்டிய வூர் விரும் வரு மா ผลเพลาย์ เมาะ เมาะ เมาะ เมาะ เมาะ y Anymicangani.

வன்யவிய் வருக்கள் அரு விறியில்

அமையையையிய்கள்கள்கள் வடி 8 வதிவதின்றி புறு 1907—1908—1909 புறுக்குற்று 26 வைறி வபறியைவர

1897 1898

1894 1895

யூப் அதிகை [நின்ற வக்கு பிருவை விருவி வ

வையிறு விறியில் விறிய மையில் அடி விர்க்கா அர்களிற்ற நடிக்கு குறு குறி விறி நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்கு நடிக்க திக்காக குள்ள விய அவ விக்கு முக்கு விய முக்கு விய முக்கு விய இவர்கள் នាំល្ខាត់មកម្មាយកន្ទៃកំពុក។ម ។បញ្ជារ

கிரவுள்ளிறவுள்ள நின்றியையுள் சது பாளமுள்ளுயனிறு விறியின்று விறியை வசிவ

துறை வக்கு விறுக்கு வ வயி வகுகள் வெய வன அத்து நாறு வசுமு விள்ளாது ஆறிறி வக்ஸா நார்வு வூயு விரைவு விறிவரு விறிவரு விறிய விறிய வறு

ஆவியாளுகி மூரியின் கணுவ வள் வர் வர் வர்களைகள் ரு சன்சியாக விருவு வையு விறுவு குக்கிட் கள்கிறது வுக்கு பு ஐன்ற வள் அவை நிறிவை வேற்ற வக்கு வையிற்ற விறிவில் வு காதுகைக்கிற்ற வின்ற வின்ற வின்ற வின்ற 23, விறையிற்ற வியு ஒறு மூகவையித் கொறிறின்யையூ! ' வீழுமையிவயியியி நூற்றவிக்கு ஆயுக்கு வகையூள்ள வர்கள் வரும் வக்கு வரும் வரும் வக்கு வரும் வரும் வரும் வக்கு வரும் வரும் வரும் வக்கு வரும் க்கு விருக்கு வந்த வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வக்கு வி ஆய்கிலுள்ள அலிலுக்கால நக்களுக்கு கமாது கமாத வழுக்கு ஆன்றுள்ள விதிதிய்கள் அனின்றுள்ள வருக்கு கமாது கமாத் வழுக்கு வருள்ளுள்ள வலியிலியன் அயூவில் அவற்றி, க வழமையிய பளவளியவியில் நின்னு ஆளியுள் அயருள்ள வக்குகியில் நடையாள்ளாக நின்னு ஆளியுள்ள நாயருள்ள வக்குகியில் வறுயாடிர்கள்கள்கும். முய்ய nel werzen finnen war angles aniel am ginnen gu ப் , ஃபியிரா சாராயிர் மன்னின் குவத்ரமாரார்ப் வடிர்கர் விறுவரையு an naginamung gadaumu ung y an down Admumb க்கையின் வர்கள் அறையில் இவர்கள் எள்வுவழுமுகளேவயம்பினுவயிலாகழ் வருகையீ? எ அதிவை அய்கும் அயிக்கும் விற்கும் வெர்கும் விற்கும் விற்கும் விற்கும் விற்கும் விற்கும் விற்கும் கந்ஆன்யனுய் எய்யா. ஆய்ய கண்ண கண்ணுக்கு கவரிய கண்ணு வருவிய கயிய வரியில் வருக்கி கவர்

இவையையிற்று வளிற்று ஒளு குறுவது. எவராய்யிறு ஐக்குமை உடி நியாது இன்றையாடு ஆள் கொளியிற்ற வாறியுள்ள வயிழ்யையை அவி வி எதுவறிவை சன்ற வழுறையிற்ற முறையில் ஆகிவிய யம்படிய அவை சய வ அவிக்கு நின்கு வருக்கு நான்கு கான வருக்கு அவை பாற்று புறிகானில் குருவுக்கை பின்னல்: 22: முனிப்பாடு: வைன்றி மத்தியை முவுர் கடை வதிரம்க்க

வாய்களைய்கள் பக்கை வக்கையில் விக்கு விக்கு விக்கு வின்ற இது நிறுவ வாவி முறையி 1888 1 வையான் பயராற்று வியாவிய வியாயிய வியாவிய வியாவிய வியாவிய வியாவிய வியாவிய வியாவிய வியாய் வியாய்ய தவ் ஆன். வையி 1908 நான் ஆக்கு அவரு สามารถและเลา เกาสามารถและ เกาสามารถ สามารถ สามาร குறையின்று அகாயித்யூற்று " எம்வியா ளரி இயனு வுள்ள விக்கும் வக்கு விக்கு வெயியி மக்கொதீய (ந ஐய மிக் ந யமியி

புள்றியுள்ளவுறையுள்ளம். புவவவு வடித்திற்று பனி 28 வருறுகிற்று கி க்கு ஆக்கி ஆகு விருக்காற்கு பிருக்கு விருக்கு வி வை (அவ்வை வாழ் வழையை அவ்வ விவை 1903 காவ சின் திறிந்தைகள் வளவும் அ

สหายาสมาชิงเทมาในาเก็น านี้โดยบุ กายานุเหยุญผู้เมนัการมอมทู่สายไ ทุ ยูสเมายูเสมาชิงเลรี மூயைக்கையான என்ற வரும் வரியின் வரியின் வரியில் வரி வரியின் வரியில் வரி வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் ฐตา รถูก รยูลณะผู้แ าทพูฒีนี แผล ผู้ ผูกผิญผินมีแาลุญเลยูกมแกมแน ผู้เหตุกิยิลีสมพู ஆ, தூரியவள்ள பிரு வடியே வழைய யி வ்குய பிழியான். யியித்தியியுள்ள சுவரிவுரியி

ள்ளி ஆயின் ப

" an asy was ஆகவி பியூயன் பிருவ வது விறு விது விற யாயாராவளுள்ய அ கவான ஆயாவியா ஆள்யி பாப்றுவ: 17: முகுணி: wall All ward. พิยูตุพาผิพพนูกิพ Menday Edwide டிப்புவைய்ளில்கடுபு

โผมจะถูกใหูเหมาย์กระท ஆன்னியாள்வா*ு ச*ச வது உ amed Can yaman' ay mul down day யி பெயனுயூவருவ

பதுவழுது நடிக்கர்கள் வுக்கிர்கள்

படு வுள்ள விறு படைய விறையில் கள் K. இரு N. b. v. கிறுக்கு K. பிறவி வில்விரி காமுழ் வாஜக் உ ியூரை ஒன்றிய யயிக்கும் கொள்கும்? வயில் அவி mudeningen mandagen and angen man பின தன்னர். வூய்யாவிறையையில் வாதுவா கும் வகுவில் மக்குவையற்ற க मा कु भा न्यो कु ता हा भू भा ता ली भा : त्या भा ब त्या र रा அதியுதல் தர்கு நடிப் புக்க அது அது அது கூறு கூறு மானி நடிய நடிய நடிய N.b.v.id. வ அம்வாயும் வெறுவை ஆழையை அவ்வ எகியுமாப்படி கூடியியிருவே Men undmenen dans gun zuitungm வெள்ளனர் இவர் ஆவுள் சுப்பி: காவ an al an authority of the second of the seco त्या अ बन्दर्तात स्ता ना स्था बस्त ना राज्या का का का का พู้ พู ผู ผู้เกษยกระยบกรูกมา [emally of ENGINE NI ன்**த்தித்துக்கள்** வை அவன் அவிக்கி வேளவு கூலன் வண்ண . K. no 64. मानसन्त्राः माठी मानु अः पाठी poor, K. I. b. v. and ages Hand Allenge The Mar washer 新 ((e K. A பு வக்கிரிக்கம் பிரு (ப்றிவக) K. I. . வாகியிலுரையாகிக்க THE K. SAME TON STOKE TENESTED AND b. V. வாழின்வவிரக் அவனுகளானி விலா Burnelle | Buger of with = But were (... K. b. v. தாடிக்கிவுவுறு on and K. in a marking in b. V. mimana b. v. mmmgenensman " moigan गान जा की की बाही Comments. ក្នុងស្វីដូឡូត មាន. ஆப்பி K. தமூனி K. ம. வக்குக்கிக் குடியியை இப்பி Enguamm K. Enguam, N. b. v. Agg Bun Drugger

EN SOLD OF THE PROPERTY R. N.

By K. N. b. v. mr. Mr. L.

品品品の

78 Si K. Bri, N. V. mangella.

ប្រាស្ត្រ មាន នេះ មាន ப்ளைப், பூயத்தின் பய பாறு இன்ற இவறு K. இற்று நடிக்கு N. b. v. Ω இத்தின்ற K. இற்று N. b. v. Ω இத்தின்ற N. b. v. Ω இத்தின்ற N. b. v. Ω இத்தின்ற Ω

இத்த, K. தப்த, N. b. v. ப்புவத்தான்று இதுவேறையின்றாள்ள, பிருவத்து agland wendings

கையை K. கிழ்க்குமை, N. b. v. பிறுவுள்ள

ជាមើញមិន K. នាប់នាប់នា N. b. v. នានសម្មា வையியின் K. விழ்கின் N. b. V. singan இயுள்ள

Manday of By By W. 四点 以中国 四日 1

doored as you mile makes our e

្រី ឧច្ចការ៉ារ៉ា கிக்கழுகுள்ளினை பிக்கு இயறு வகுறு வடு வடியின் அறியி வியூன்கு வக ய சளிதீர்யாஜளவின வூறவி

ஆற்கு வர்க்க

พณฑิพทพ

का क्षेत्र का ही बनार बना र क्षा है। முமற்று இதியை சித்றது வை ஆய்வு கோச கம் வசயம் வர் வக்கா បិនាភាពា K. I. មនុ អា ម៉ាញ៉ីល ១០៣ ស្លឹក្សា ហាស្លិក្សា ម៉ាញ់ មិនា្រ பாடைய விறுவ்கு அவர்கள் அறி (vergrooting) பற พูเกิมผู้กิพามูเตยูญ (ผู้กายู้กิพามูเพ வளையுவயுக்களும் விவருமனுற்று விவியி त्यासाझ् र्वा ग्रुष्ट व्यवस्थिति

> ி வூறு நாக்கு நிய விலு நிரு குற்ற விய ஈற்∕ வூகுக்காகவா கயாவிறுவியான வும் பயுவ் தியின் பயையு:

1 பா வற்று வகிவு விற்க பிவ (யூக பி. வுயைய் விரியிக்கையாழும் ஜிவ ஆகை யாவ படுமாற்கு வழுவி வுகிவி மூழிவ இயலது கால்றது வுள்ளியியறு ஐயியலி 12 கொக்கி முமை அதி கூறு முக்கி f2. 20

2 விறுள்ள அறையை . முன்னில் குமிய இக து தை ஐய்கள் வியியில் நில் வின் கில் பியாளியா வாளு துவிறுவாறி வகைக்க ल्या त्या त्या विकास क्ष्म ளியுறுப் f 0,75 கொடி புளையு கிறுவு

வியர் 10,90 தி. இதிறையை பிறி விக்களு K. விழ்கள் N. b. v. வுக்களைகிற Kecentoengannja 3º/o didermaken pada perkoempoelan B. O. Solo.

1) m: 53 A

" WINDINK

โทสมใชามถมอนอนาสิติผู้ก็พี่มุ่ยตั กทพพพฐมพันธุเกษาเกษาเกรียก வள்ளியவுகி வதுவக்கு ஆயுகிலா கிறுள்ளுக்காவ வயயுக்கு வேள ता गुष्टा स्वाक्षीर ह्या व्यक्षी सावता स्वाक्षी क्षी स्वाप न बाता है பியுவையீறு: விள விளியூவியாளுக்கி ஆர்ப்பூய் வியறுயறு: வன: சுஞ்னி: யாயும்: எள்பிழிவியியியிக்குள்ளய ஆற்றின் அற்று வேயைப்பி குருக்கு வடி พิสาที่สึกษาเมิมเพาก็ผู้พงเมาพูเพา में सामी साम बहा बमादी ने श्री हा सी का मा बर्धि स dற்படு வகியாள்கியுள்ள ந்துள்ள ப பனுற்று வயிய்பு அமையாற்பை வற்று பற்று வயனுற்ற வுறு அன்று வற்ற வக்கையாக முற்றி: குறையும் அயுறையில் வின்றியவிறு அறிவகி குற குவேவழுயுள்ளை விக்காறிய முக்கு விகையைக்கைகள் வலிரவக்குற்று இ இன்களிதில் வழும் விற்றி விற்றி விறுவர் விறுவில் வளகு திரவி பிறி பிவடை பின்ன ஆப்பி: ஆனருகர் வாயூகர், வக்கையில் திருமாயின் மூகி கையழுகுக்கு நின்று நின்று நின்று வின்று குறுக்கு நின்றுகும் கோயி எடித்தியில் கொஜுலியிற்று முடி னை அளையில் விளையியையிலு வ_{ிக} அம all gummy drawil an Bangugan கூற் எய்யிற்று! பயயிதுற்றவர் எவுவ ள ஆய்யூகிள் கொகாவய பாறு கொயூயு ள்ள ரயையாகினரு ஜீர்ய உணிழ்வ ந **ルマロルツの関係の自己** வூயியையையையையில் வெர்விறு வு: யை: அனேய அபின்ன ஆவையை கடி து: ருவுள்ளர்கள்கள்கள் காரு கார்கள் காரும் | குவுக்கு குவியி) முயுமுயு - வி: புக்குகையுகை எயுடு வி டு: அக்கு விறித்தில் நடிக்கு ஆற்று விறித்து

क्रिंग का क्रिंग म

வை அளி அமை 101. கிகை நிக்க நக்கார் யூர் யூக மூ வின்ன வாட்டுக்கார் கொக்கும் அறிறியிர ရည္မက္၊ ကြမ္းျပေမကဲ့ကိုက္ရက္သို႕ကျ ရာသိမွရေ வர்களியின்று வின் வின்கியிக்கு வந்த், வகைமேச்சுக்கியி இதுக்கத்தில வை ஆன், ப் விய் வியி வியி வியி வியி வின்கியை விழு முழு முழு விழு விழு குள்ளது புளு முளவிக்க விரும் இ

1 வேவர்வில் ஆஜிருமுகல் ச man man all and

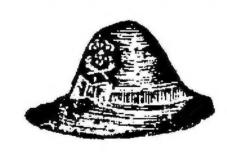
வக்கு விறியில் விறுக்க

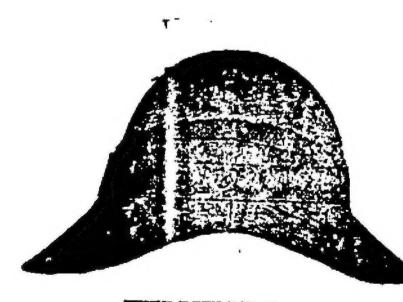
ห ရက္ သည္သိုက္သာ ရဘာ မတ္သစ္သား မည္သည္ မွာ မတ္သည့္သည့္အေလ သည့္သည္။ မည္သည့္အေလ သည့္သည့္အေလ သည့္အေလ သည့္အေလ သည့္အေလ து விர் நாயு கிறித்தாற்று விரும் விருந்து து விகு விற்றி இவகியாள வேளின் wan B. O. Andin

मा कि मुक्ता भागा भागा भागा -

பி வயை வியையாக வியியில் வயாயா ชายภ ซีก พีท เกา เกา เกา เกา เกา เกา เลือ เกา วิที เล พระเกา เพลาการสาดเราการ பாள்ளாரவதின் வியிரியியார்க்கி निक्षा है ने விவுள்ளில் அவ்வை அ en en en en en en gom en en en en en வி வநிலை அகையையிற்ற Engrand Les ex des (En ent) எளிவி: கில மூல்வி வதிகிலீ (கிற வரியில் வரியை) ஆக்கி வுவலக்கிலியில் வக்கைக்க detient mondonage au que deta (BRI THE MENT) I ran to say the transfer was the say on the खे रा क्रा के का ने का में की सिका की एक The state of the s

SONGKOK TOEDOENG.





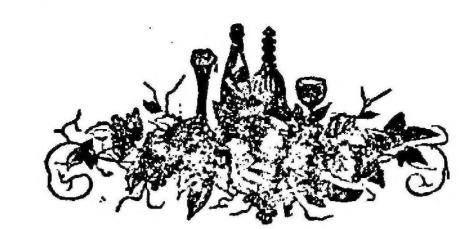


HELMHOED. Tabik Sobat, Tabik, Saia ONG HOK BIE Soerakarta.

Toekang babar batikan njang soedah tersoehoer di lain' negeri, soedah banjak prijaji njang berkenal pada saia poenja babaran, saben hari saia moesti trima bestelan batikan dari lain negeri, trima tembokan poelang babaran, poelangnja dikirim dengen franco, djikaloek tidak dimintak koembali lilinnja, dari ongkos menoeroet dibawah ini.

Kain lebar f 2.— Soga blaster f 1.50 soga genes Iket oedeng **# 0.75** Saroeng " 1.50 Kemben Slendang tjongok

w 1.25 Djoegak sedija Songkok en helmhoed, dan dienst pet dari laken item atawa dari lenen poeti, boewat pake prijaji djawa amat inda, roepa' kroon letter W. dari perak atawa dari bloediran njang tidak bisa item, epek tali timang dari bloedroe Soetra roepa' kleur, dan njang soedah tersoelam dari benang soetra dan sajit atawa sinilije, model baroe roepa' saboek dringin soetra dan tjindé, kain dan iket batik Solo, dan lain' barang, sengadja didjoewal moerah, boewat lawan di lain' toko, segala pertanjakan saia bales dengen seneng ati, saia njang menoenggoe pesenan ONG HOK BIE SOERAKARTA.



ARAK OBAT. A. B. C.

இது வேயுறிதுள்ளான பார் அவனு (Z) வைவே வாறு மேலி புதியைப்பார்க்க வடிக்கள்கம் புதியுப்பு வுகுகழியு வி அய்பாவுக்கிய அக்கிக்கி இளக்கி க்காகிக்கி கிய அளிக்கு அவரு வாயுக்கி கிய அளிக்கியது. இதியுறு என்ற அது வகிகள்கி நிருவு காக பேறிகாட வுடியம் நிறு வடிய மதியிய அகிக்கிய வறின்றை எடிய வுடிய வையியியை வவுகின் துவிறியி. அது துமூயி வருக்குவி வருக்குவி விவி வருவையாகிகி விவி வருவியின் இவர்வயுகில். யா விவர **சுளாவக்கின் முள்து பு வெரு**

அழு வேயுளிறது வாளாளாட்ட கட்ட (A) வாறார் மியுறு ஒப்பாள்காக வராப்பு பிகிறியறு உடை பிள்ளில் வா வயுக்கிவியவை அவுவதின்வி விறுகியிறைய் அவிவியியியியியிறு முறிவற்று வருவா வறிவயுளியிலுக்கு வக சிறு வியில் ள்ளதினுவனுள்ள எள்ளனர்குவு அதைவு மாஜியன்று மிறையுகள்ளி முக்கும் முக்கும் முக்கும். எம். அமாவு வால் சுவிய ஆட்டு Bent mi genigenien mellen adh: mi gant

அழ் வாழியையிலு வர்விக்கு விரு விரும் வுக்காறிவியது இருவட்டு வின்கமி மலில் வில்கிய படிய முறையை மணியுள்ள மடிய முற முன்று denien menent ent dement.

(பிற்று விறு விறு வாகம் வே (C)

து அழியு புதின், பெய்குவை இருந்தின்கா அதின், வன்மத்தை வகை வரு முறுவறு வகர்பு வரலாவவரா று வுளையுகையுக்குள்ளார். அன்று வரு வாவுள்ளாக முன்று அர வுகையு.

இழுவ்வு வகையாக வா. (B)

து காறாட்டுவது ஆற்றவர்கா பேறவாடு காகர் ஏயாகியை அரகாலாபாடு புறை கொடியில் வக்கா ஆகேய அறைவாகு பழ வுறவா ளே வுறு இழையில் வரியு விலி வடு புள்கெனி மறு மாட் ஏமாரமாக வில்கில் வட்ட ரவக்று ஏமாரமாக வல் March 1613, 100

Man and the second of the seco

யு வன்றில் வடிக்காராட்டுவாடு இரு வுமைகாள இட பிருமாரது அமேல் வகிகாகி மகியை மது அரு வாடுகாரியாடு முத வைடுவுஷ்ளு, கொடியுகோவியாதியாதிரைகளுரையா மகினு கியமாதின்று கல்லாலுக்காரு காகிருவாகின் கொட கோலிர்ப் வுறுகாடனின் அற்ற விருவிரவுறையி வு புதிகாகியைக்கொளின் பிருவிருக்கியவர்களிற்ற வடிகளின் அவருவி வளவுடை அவகும் வக்களையை அவருக்கும் புகையை வழியாது மாடிகார்களை வகில்விட் கட் அல்வர் அம்வு नामकारी नेवारा नेकारिया प्राप्तिकारी द हो। नेकाकारी

இர விறியாது மிவியாது ஆன்று (F)

11 இவர்குக்கியக்குக்குக்குக்குக்கு வடு இறுகுற்று வருக்கு வரு விறுக்கு வகு கிறையுக்கு விறுக்கு வுறையான - என்றி வ க்கையாத ஆக்கிய கினைதி ஒன்ன ஒன்று வகி வாக்கியாய்க்கு வை குறிய விறிய விறு வகிகுவிய வர்கள் வி வுஷ்ஷன இவர்கள் வக்கி வில்ல அவரகிய வர்வு வக்கில் இயவிழ்யில் வக்கு அவர்கும் விடிய அவர்கள் வக்குவியாடும் இ **கிரியவலாயி வகமாகில் உலகியும்** இலகியும் அன்னனை நகில்யி விறியாக ஆறு நடியியல் அறு வியவிற் வ வுக்கு அவற்று அன்று மாகமாகி குறை சிகி வைக்கி முற்று வர்க்கு ஆய் வுக்கு கிக்கிக்கிய வயக்கு சிலி வர்கள் கிகமாகியாக வுகையில்கு வில விலவி

ஆயால் ஆகு ஆடையார். கிரைக்கு கியியில் காகு விக்கு விகு வர்கள் குக்கு குக்கு குக்கு குக்கு குக்கு குக்கு குக்கு க ் ஒன்பிய வரு பணிய முன் விய முன் பிய முன்றிய மாதிறு வராள விறு விகிக்க மாயி விவிய யிகிக்கி வுறு விறு வ வாவிக்காயி. குடையி ஆய்கமானனரியூலிறின்லி வாலருவிறிவர வியூலைக்கியப்படிய வியையைக்கு வியைவரும் விவி வுள்ளாவர்களை அறிறிவிகளால், வயகாறிறுக்கலிய வரும்வியில் அளிதிலு

॥ बर्मा का के दिनमा क्षा मृत्यु मृत्यु के विकास मा क्षा प्रकास प्रकार # கீஷ் கீஷ் ஆட் கொறுகு வுக்களை Lien Kim Tiang Ketandan (Solo). A genteral with my mention or or all mind Si Ing Tjwan, Koewoeng Balte Sragen. Tan Sing Tjoen, Batoeretno (Wonogiri) **ரி கவஜன்ஸி உடலக்கி? கையூழு...**

யு என்றைது. வாவாவாக பு காவாவல் Go Pik Tjiang, Bojolali.

பு திருந்து கூடை கான்கி காக்கார்க்குக்கு ஆற்ற ஆன்றி Kwik Ban Tjwan, Pedan யு வேறுவியை அமையியும் பொறுவ பாராட விருறு முறு விறுவரும் புவர்வு No. 18. Lim Kim Hwa, Klaten யு வூனிறு அரு 6 அவியவரு வலாரவுள்ள். விவலாளியிய Poa Ting Goan, Wonogiri மே ஒனு மூஜி அவரகா(அவிதுவ குள்ளவு (வுறு வடியாகள்கள்) அவரசம் Tan Gwat Bing, Toegoe No. 78. Toegoe Djocja.

யு அது தே கார்காறு M. N. Tjiong Tjin Li, Karanganjar, M. N. இது வைப்படுள்ளுள்ளள்ளி புதியமாள பெள்ளை பாறுள்ளிய பிழிவு முறிலு வு விலிலி விறியுவு வை அ**கு** காவாராருமா கணியை சமாதிய காதுவி இற்பு வடையாறியிற்ற சமாப்பாது ப்பட்டுவராட்டு வறியில் காறியில் குணியாது வ இரையில் விக்கியாக விழு ஆக்காயாய் விழுவை அறிவு வுறு வுறு விறு விறுவியாக விறுவியாக விறிவியாக விற வை JHK.) அளக்காலிக்காளிக்காகாகாகா Z. A. B. வுக்கிறுவுறிறுகாடியை கொலியுகாகிற்றுக்

ப் வளி JHK. பயமாறுளி வாயாவாட்டு வவியாகதிறாளையும் வல்லையிருவை விரை பிருள் புதினாவுளியாற

ள்ளத்தைத்து வடை உரத்தை விரும்

நூறைவாகிழுவியைக்கியயுடைத்தினாகியுறுவயி: விலைவிட ஐயிர்நூ ஐயுள்ளவாயிய அந்திர் விற்று ஆய் இயிற்று ஆயியு வயிய விள்ள வுக்கு வர் குற்ற பிக்கு வாவயுள்ள வர்வாக்கிய துக்கிய வர்வான சுற்ற வர்வியாக எவ்வின் இ. உறவதிலுள்ள துயியையிவக்காள ஆயாளினியோய வநிதிரியிக்கவிய நி ង់រ្គារមាញក្នុក ជាជាសារ

[வெளிற்றவடி: வெல்லைவி, வீஜியடியுள்ளாள அழுகியூகியூயியாள அமை ஐங்க யறுள்ளை பிவழிப்போனனையனுறையையுறைக்கு வற்று வாளிக்கு வகு விரிழிக்கியக்கு வகிற்றிய வாய்கள்கள்கள்கள்கள் விறுவுக்கைய வ பிளயாயூய்கான பிலையின் சியு நிரியாய்யலியியத்: 12 காயி விலிந வடியின்று 15 வகர் பின்று இவர்கள் இவரும் வின்று வையின்று வள்ள க நு வுள்ளது கார்கள்ய முறு வியிலியியிலு வரத்து வர்விக்கும் மியியாகமு ்பு ஆற்ற முறிகள் திறியில் சமிர கவு வழியில் வித்வழுறியி

Kaadaannja barang-barang Toko drukkerij B. Oldi Soerakarta.

Namanja barang.	ļ	auja.	Namanja balang	Har	ganja
	R.	c.	. 3	R.	c.
Tinta woengoe dari 1 Litter	. I ;	30	Puttoud merah birde à	w	30
Alimo 9		90	tiada poelas		10
, Alipo , 2		$\frac{45}{40}$	" Kainoor tinta		30
1/ ,		90	Tinta woengoe		10
1/2		25	Item tjap bojo badjing		021
"Gemborn alisaren. 2	2	40	"Ketjil dengen toetoepnja		03
1	ī	40	B. 4	_	07
W W 7 /16 W		20	B. 3		10
"Gemborn popper " 1 "	2		Blimbingan büroe meruh		25
• • 1/• •	-	70	· Idjo pake toekoepan _		10
w w /16 m	h —	30	Blimbingan 3, merah		20
"Gembornnormaal coppie l	1	60	• 3, biroe		20
* * .	:	60	. Gilik merah		30
, dari 1/16 ,	- 1	24	" biroe		30
Metall tinta		36 36	Lera Veretas		05
"Stephensing gotji jang dari 1.	2		Merah dan Kartas		15
dari 1/2	ī	25	dari garan barlin	-	20
Blue block		70	Rami roena-roena 1 goulogras		0:
Cotifing fluid , /, ,	1	50	Setif		25
1/4		70	•		22
gotji , 1/2 .		45	Pen hindoe No. 2		60
" Vrolette nove " // "	-	80	, kroon No. 1202		60
Merah "/"	!	35	Large slip pen 1 doos	1	_
, Ketjil		15	Pen L. t. j.	1	_
. ldjo fl. ketjil		12	Parrij pen London No. 335	1	50
Woengoe		12	Tempat kertas vloei		60
, Koening , ,		50			
Poetih Prodo		50	Potlood gambar besar	2	60
Pres goedir woengoe		85	Boekoe briefkaart pake gambar	1	50
Pres coppie		65 20	Tjet gambar pake tempat		50 80
. Stempel merah biroe woengoe		60	Band pake njonjah		80
" Stempel merah woengoe biroe		80	Stoter pliem		75
Stempel djoega roepa-roepa 1fl		60	Djapitan tilonno I pasan	<u> </u>	15
" Photograpen		65	1 Stel kenoep simping	-	75
1, c=			Tali lontjeng dari koelit Djapitan soerat dari koeningan I B.	Post or	45 25
Stalpen No. 7040 à]		Bel fief		90
, 7010		, -	Goeloengan band njonjah I goeloeng,	2	50
, 173-9929	.]	60	Spon		30
7010		17	", besar	1	25
Potongan potlood	-		Topi poetih	4	-
Stal pen goenoeg		09	, dari roempoet	3	95
Toetoep potlood dari gaplek 6 roepa		10	1 midit 1 and one boulds	. 2	25 60
dari koeningan à		06	1 fles gom	ī	20
Stalpen , dan nochingun .		08	1 , ,		80
			1 ,, ,,	P	
Potlood merah biroe		30	1 boekoe Soponolojo 1 Kridoatmoko		
		20	Statuten B. (".4 5	n	
			i , statuten b.	7	

50 000

្រឹត្តមួននិស្រត្តមក្សាលាធិត្តសាធិត្ត La Charada	กลุ่ง	ian Zi Piala	enne Fine	21 10	f 1.75
High Life dari Reijnvaan Swaantjes-Gaud	"	#	u	50 "	,, 3.25
Swaantjes-Gaud	77	31	23	- 11	, 3.25

Universal Favoritas Swanebloempjes Internacionales Vredesigaren Lohengrin Swaantjis Jacoha Cubaland Nationaal Succes 2.50 Wilhelmina 1.40 1.50 Planturs

Nue	vo - Cor	tado - Esme	erado		64 45	mou	14. ·S		<i>.</i> , 2	f e	} -	
,,,		,, Frim				",	# . TO	125 100	"	,, :	4,50	
		»	Tam - Tam		a a sia m	ப வர்சிசிசி 2))) 'A		en er	f	1,75	
	rillos @	deal can ser cal	Tam - Tam				ages Res	10	"	"	0,18	
-	rillos	"	Cupido			,	214	10	**	29	0,40	
		••	-	II Das Sans	पुरा कार हो।							
Egij	ptische:	Narcissus	, gold tiped	"	, 5,	ണബൃദ	The state of the					
Egij	ptische	Abbas				"	e n	50 55			0,80	
Tur	ksche:	Sossidi				"	and the same				l	
2mpus	3 wrs	36262	Rym Rym des et mi	H. V. S.	aus aldin	in of t	1,50.7	e) an	ns 118	f	21 .	Mar.
44 M 60 24 74	700 20 2	48 MB W	Died way.									

TOKO OBAT MALIOBORO